

E-GLASS

LIBRO DE INSTRUCCIONES
INSTRUCTION MANUAL
NÁVOD K POUŽITÍ
NÁVOD NA POUŽITIE
INSTRUCTIUNI DE
FOLOSIRE



Estimado Cliente,

Para garantizar la seguridad y el correcto funcionamiento del aparato, por favor lea **ATENTAMENTE** las siguientes instrucciones antes de proceder a la instalación.

IMPORTANTE:

Asegurarse que el suministro eléctrico ha sido desconectado antes de realizar cualquier operación de instalación o conexión eléctrica del aparato.

La instalación, conexiones eléctricas y ajustes deberán ser efectuados según las normas locales por una persona cualificada.

Si no se siguen estas instrucciones de instalación, podrían causarse daños al producto.

El aparato debe ser instalado correctamente para conseguir un rendimiento óptimo del mismo (instalación de la unidad, de los conductos y de las entradas para sustitución de aire)

Este extractor está destinado a la ventilación doméstica o locales similares. No utilizar para otro fin para el que fue diseñado.

Este aparato no está destinado para ser usado por personas (incluidos niños) cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales estén reducidas, o carezcan de experiencia o conocimiento, salvo si han tenido supervisión o instrucciones relativas al uso del aparato por una persona responsable de su seguridad.

Los niños deberían ser supervisados para asegurar que no juegan con el aparato.

Este extractor debe ser instalado como mínimo a una altura de 2,3m.

Este extractor no produce interferencias de radio/televisión (Normativa2004/108/CE).

Antes de efectuar su instalación a tuberías, consultar las ordenanzas municipales sobre salidas de aire y pedir permiso a la persona responsable del edificio.

Deben tomarse precauciones para evitar el reflujo de gases a la habitación procedentes del conducto del gas abierto o de otros mecanismos de llama abierta.

Debe estar prevista una ventilación conveniente de la habitación si se utiliza simultáneamente este aparato con otros alimentados por gas u otro combustible.

No instalar el tubo de descarga (D) del extractor a una chimenea de humos, tuberías de aireación, conductos de aire caliente o conductos que se utilicen para evacuar los humos de aparatos alimentados por gas u otro combustible.

NO instale este producto en áreas con las siguientes características:

- Exceso de aceite o ambiente cargado de grasa.
- Ambientes con líquidos, gases o vapores corrosivos o inflamables.
- Ambiente con temperaturas superiores a 40 °C o inferiores a -5 °C.
- Ambientes con exposición a agentes atmosféricos (lluvia, sol, nieve, etc.)
- Lugares con posibles obstáculos que dificulten el acceso al ventilador.

El producto o las partes del mismo no deben sumergirse en agua u otros líquidos

El grado de protección IP solamente es válido si la instalación del aparato es conforme a lo indicado en este manual.

El fabricante declina toda responsabilidad por daños causados a personas, animales o cosas, debido al uso inadecuado del aparato, según las advertencias para la instalación uso y mantenimiento descritos en este manual de instrucciones.

Al finalizar la instalación, estas instrucciones deberán ser entregadas al propietario/usuario del aparato.

INSTALACIÓN:

La instalación del aparato se realizará según la documentación gráfica adjunta. Puede instalarse en pared o en techo, con descarga directa o a conducto de descarga individual (ver fig. 1A)

Para proceder a la instalación practicar una abertura circular de 100 mm de diámetro en la pared o techo donde se desee instalar el extractor junto con los agujeros para sujeción del aparato (ver fig. 2).

Retirar la tapa tal como se muestra en la fig. 1B.

Pasar los cables de alimentación eléctrica a través de la pieza "PC" y del canal habilitado en el aparato (ver fig. 3A). Conectar según apartado "CONEXIÓN ELÉCTRICA"

Si el montaje se hace con tubo de descarga individual, colocar el tubo (D) de Ø100mm en el agujero practicado para la evacuación del aire.

Tanto si el montaje se realiza con tubo de descarga individual o con salida directa, se deben instalar las rejillas de aire que cumplan con los requisitos de seguridad de la norma de su país para impedir el acceso a la hélice del ventilador (ver fig. 1A)

Asegurar que no existe ninguna obstrucción al paso de aire.

Fijar la base de la carcasa mediante tacos y tornillos, suministrados, por el fabricante.

CONEXIÓN ELÉCTRICA:

Asegurar que la tensión (V) y la frecuencia (Hz) del suministro eléctrico al que se va a conectar, se corresponde con los valores indicados en la placa de características.

La instalación, debe disponer de un interruptor bipolar con una distancia entre contactos igual o superior a 3 mm.

El aparato debe conectarse de manera permanente con cableado para instalación fija, empotrado en la pared y entrar al aparato por la parte posterior.

(Cable de 2 ó 3 conductores de sección mínima de 1 mm² y máxima de 1,5 mm²).

No precisa toma de tierra por ser un aparato de doble aislamiento. (Clase II).
El cable de alimentación a la red debe ser colocado de forma que no sea posible que ningún líquido o vapor pueda entrar al aparato a lo largo del mismo. Si esto no fuera posible, la entrada del cable deberá sellarse de forma adicional, por ejemplo con silicona. De lo contrario no se conservaría la protección IP indicada.

Versiones disponibles:

E-100: Ventilador STANDARD. No requiere ajustes

E-100GT: Ventilador provisto de control TIMER. Temporización ajustable entre 3' y 15'.

E-100GTH: Ventilador provisto de control TIMER-HYGRO. Activación por control de humedad entre 40% y 95%. Temporización ajustable entre 0'y 29'.

Diseñado para la ventilación general continua de habitaciones húmedas (baños, cocinas, lavaderos y aseos).

Para efectuar la conexión eléctrica, seguir el diagrama de conexionado apropiado según el modelo que se desee conectar (ver fig. 3A - 3B).

AJUSTES y FUNCIONAMIENTO:

Realice los ajustes necesarios en función del modelo instalado.

TIMER (ver fig. 4B)

Para la regulación del tiempo de temporización, girar el pivote "TIMER" en el sentido de las agujas del reloj para aumentar el tiempo de temporización (3' - 15')

El extractor se pondrá en marcha, activado por el interruptor. Cuando se desactive el interruptor, el ventilador seguirá funcionando durante el tiempo ajustado y finalmente se apagará.

TIMER-HYGRO (ver fig. 4A)

Cuando se aplica tensión eléctrica por primera vez, el ventilador entra en modo test durante unos segundos, durante este tiempo, se muestran en los displays, los valores Timer - Hygro pre-ajustados de fábrica.

Para la regulación del tiempo de temporización, girar el pivote "TIMER" hasta ajustar el valor deseado mostrado en el display (0'-15').

Para regular el grado de humedad, girar el pivote "HYGRO" hasta ajustar el valor deseado mostrado en el display (40% - 95%).

El modelo GTH permite la ventilación continuada (durante 24 horas) de habitaciones húmedas, según la posición del interruptor S1 (**S1 = ON**: Modo de ventilación continua o permanente; **S1 = OFF**: Modo de ventilación no continua)

En todos los casos, cuando el grado de humedad detectado sea superior al valor de humedad ajustado o establecido, se activa la función Hygro y el ventilador funciona a la velocidad máxima.

Cuando el grado de humedad vuelva a ser inferior al valor ajustado, el aparato continuará funcionando a velocidad máxima durante el tiempo ajustado en la función

Timer y finalmente, se parará en el caso de **S1=OFF** o seguirá funcionando a velocidad lenta en el caso de **S1=ON**.

Las velocidades máxima y lenta están pre-ajustadas en fábrica y no son regulables.

El extractor también se pondrá en marcha, a la velocidad máxima, activado por el interruptor de luz de la habitación. Cuando se desactive el interruptor de la luz de la habitación, el ventilador seguirá funcionando a velocidad máxima durante el tiempo ajustado en la función Timer y finalmente se parará en el caso de **S1=OFF** o seguirá funcionando a velocidad lenta en el caso de **S1=ON**.

Para finalizar la instalación, revisar que todas las conexiones se han realizado correctamente y asegurar que los cables están bien situados.

Volver a montar la tapa frontal en su correcta posición y asegurar que no se puede desmontar sin la utilización de una herramienta (ver fig. 7).

Asegurar que la hélice gira libremente.

Limpieza y Mantenimiento:

- Antes de limpiar asegurar que el aparato esta desconectado de la red eléctrica y evitar su posible reconexión involuntaria.
- Limpiar con un paño húmedo periódicamente.
- El aparato no precisa mantenimiento adicional.

Solicite siempre repuestos originales para reparaciones

El FABRICANTE se reserva el derecho de efectuar cualquier mejora tecnológica o modificación sin previo aviso.

CATA ELECTRODOMÉSTICOS S.L. garantiza la conformidad de este producto al uso para el que se destina durante un periodo de dos (2) años.

Esta garantía incluye tanto materiales como mano de obra debiendo por su pequeño tamaño y movilidad ser transportado por el usuario al Servicio Técnico Oficial de CATA más próximo.

Para la reparación del producto, el consumidor deberá acudir a los servicios oficiales de asistencia técnica de la marca para su reparación, o al punto de venta para sustituir el producto, cancelar la compraventa o reducir el precio en su caso, acompañándose siempre de la factura o tique de compra o del albarán de entrega correspondiente si este fuera posterior.

Si se detectase cualquier falta de conformidad podrá exigirse la reparación o sustitución del producto, salvo que una de estas opciones resultase imposible o


desproporcionada, debiendo llevarse a cabo en un plazo razonable. Si la reparación o sustitución no fuese posible o apropiada, el consumidor podrá optar por una rebaja en el precio o por la cancelación de la compra, con devolución del precio.

La presente garantía no se aplicará en los supuestos de mal uso o uso inadecuado del producto, así como por la manipulación indebida del mismo por persona no autorizada o por la falta de limpieza ni a operaciones de mantenimiento periódico del producto (limpieza de los filtros, sustitución de bombillas). Este producto ha sido diseñado para uso único y exclusivo doméstico y por ello la garantía no ampara el uso profesional o su utilización para funcionalidades no previstas.

La acción para reclamar el cumplimiento de lo dispuesto en la garantía prescribirá a los tres años desde la entrega del producto, debiendo el consumidor informar de la falta de conformidad en el plazo de dos meses desde que tuvo conocimiento de la misma.

La presente garantía no afecta a los derechos de que dispone el consumidor conforme a lo pre- visto en la Ley 23/2003, de 10 de julio, de Garantías en la Venta de Bienes de Consumo.



El símbolo  en el producto o en su embalaje indica que este producto no se puede tratar como desperdicios normales del hogar. Este producto se debe entregar al punto de recolección de equipos eléctricos y electrónicos para reciclaje. Al asegurarse de que este producto se deseché correctamente, usted ayudará a evitar posibles consecuencias negativas para el ambiente y la salud pública, lo cual podría ocurrir si este producto no se manipula de forma adecuada. Para obtener información más detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con la administración de su ciudad, con su servicio de desechos del hogar o con la tienda donde compró el producto.

Dear Customer,

To guarantee the safety and correct working of the appliance, please read the following instructions CAREFULLY before beginning the installation.

IMPORTANT:

Make sure that the power supply has been disconnected before performing the installation or electrical connection of the appliance.

Installation, electrical connections and settings must be carried out by a qualified person in line with local regulations.

If these installation instructions are not followed the product may be damaged.

For optimal performance, the appliance must be installed correctly (installation of the unit, ducts and air replacement inlets).

This extractor fan is designed for the ventilation of households or similar premises. Do not use for any purpose other than that for which it was designed.

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

This extractor fan must be installed at least 2.3 m from the ground.

This extractor fan does not produce radio/television interference (Directive 2004/108/EC).

Prior to piping installation, consult the municipal by-laws on air outlets and request permission from the person responsible for the building.

Precaution must be taken to avoid the backflow of gases into the room from the open gas pipe or from other open-flame devices.

The room must have adequate ventilation if this appliance is used simultaneously with other appliances that run on gas or other fuels.

Do not install the exhaust conduit (D) of the extractor fan to a chimney flume, ventilation pipes, hot air ducts or ducts used to evacuate fumes from appliances that run on gas or other fuels.

DO NOT install this product in areas with the follow characteristics:

- Excess of oil or grease.
- Areas with corrosive or flammable liquid gas or vapour.
- Areas with temperatures higher than 40 °C or lower than -5 °C.
- Areas exposed to the environment (rain, sun, snow, etc.)
- Areas with possible obstacles that obstruct the access to the fan.

The product and its parts must not be submerged in water or other liquids.

The IP rating is only valid if the installation of the appliance complies with what is indicated in this manual.

The manufacturer declines all responsibility for personal injury or damage to animals or objects caused by inappropriate use of the appliance according to the warnings for installation, use and maintenance described in this instruction manual.

After finishing the installation these instructions should be given to the owner/user of the appliance.

INSTALLATION:

The appliance shall be installed according to the attached graphic documentation. It may be installed on the wall or ceiling, with direct exhaust to an individual exhaust duct (see fig. 1A)

To start the installation, make a circular opening with a 100 mm diameter in the wall or ceiling where the extractor fan is to be installed, as well as the holes for supporting the appliance (see fig. 2).

Remove the cover as shown in fig. 1B

Run the power supply cables through the "PC" part and the conduit in the appliance (see fig. 3A). Connect according to section "ELECTRICAL CONNECTION"

If the assembly is done with an individual exhaust tube, place the Ø100mm tube (D) in the hole prepared for air exhaust.

Whether the assembly is done with an individual exhaust tube or with a direct outlet, air grilles must be installed that comply with national safety requirements for preventing access to the fan blades (see fig. 1A)

Make sure that there is no obstacle blocking the flow of air.

Attach the base of the casing using the plugs and screws supplied by the manufacturer.

ELECTRICAL CONNECTION:

Make sure that the voltage (V) and frequency (Hz) of the power supply correspond to the values indicated on the nameplate.

The installation must have a two-pole switch with a distance equal to or above 3 mm between contacts.

The appliance must be permanently connected with fixed installation wiring, fitted in the wall and entering the appliance through the rear side.

(2- or 3-core cable with a minimum cross-section of 1 mm² and maximum of 1.5 mm²).

No earthing connection is required, given that this is a doubly-insulated appliance. (Class II).

The power supply cable must be placed so that no liquid or vapour can enter the appliance along it. If this were not possible, the cable entry should be sealed additionally, e.g. with silicone. Otherwise, the indicated IP rating would not be maintained.

Available versions:

E-100: STANDARD fan. Does not require setting

E-100GT: Fan with TIMER control. Adjustable timer from 3' to 15'.

E-100GTH: Fan with TIMER-HYGRO control. Activation by humidity control between 40% and 95%. Adjustable timer from 0' to 29'.

Designed for continuous general ventilation of humid rooms (bathrooms, kitchens, washing rooms and toilets).

For the electrical connection, follow the connection diagram according to the model that is to be connected (see fig. 3A-3B).

SETTINGS AND OPERATION:

Perform the necessary settings according to the model installed.

TIMER (see fig. 4B)

To set the timer, turn the "TIMER" pin clockwise to increase the time (3' - 15').

The extractor fan will start, activated by the switch. When the switch is deactivated, the fan continues working for the set time and then turns off.

TIMER-HYGRO (see fig. 4A)

When power is applied for the first time, the fan goes into test mode for a few seconds, and during that time the displays show the factory-set Timer - Hygro values.

To adjust the timer, turn the "TIMER" pin until the desired value appears on the display (0'-15').

To adjust the level of humidity, turn the "HYGRO" pin until the desired value appears on the display (40% - 95%).

The GTH model permits the continuous ventilation (for 24 hours) of damp rooms through the ACTIVATION of S1 switch (**S1: ON**).

When the level of humidity is higher than the set level, the Hygro function is activated and the fan will operate at maximum speed.

Once the level of humidity falls below the set value, the device will continue to operate at maximum speed for the period of time set in the Timer function, and will eventually stop if **S1=OFF** or continue to operate at low speed if **S1=ON**.

Maximum and slow speeds are factory settings.

The extractor fan will also start, at maximum speed, if activated by the light switch in the room. When the light switch in the room is turned off, the fan will continue to work at maximum speed for the period of time set in the Timer function, and will eventually stop if **S1=OFF** or continue to operate at low speed if **S1=ON**.

To finish the installation, verify that all the connections have been done correctly and make sure that the cables are placed correctly.

Install the front cover in its position and make sure that it cannot be removed without using a tool (see fig. 7).

Make sure that the blades turn freely.

Cleaning and Maintenance:

- Before cleaning make sure that the appliance is not connected to the electric network and prevent it from being reconnected by accident.
- Clean with a damp cloth regularly.
- The appliance does not require additional maintenance.

Always demand original spare parts for repairs.

THE MANUFACTURER reserves the right to make any technological improvement or modification without prior notification.

CATA ELECTRODOMÉSTICOS S.L. guarantees that this product will fulfill the use for which it was designed for a period of two (3) years.

This guarantee includes both materials and labour. Due to its small size and ease of transport, the product must be taken by the user to the nearest Official Technical Service Department of CATA.

To repair the product, it should be taken by the consumer to the brand's official technical assistance service department; and to replace the product, cancel the sale or obtain a reduction in the price, where appropriate, it should be taken to the point of sale. The product must be presented with its invoice or purchase ticket, or delivery note if later.


If a fault is detected, the consumer is entitled to demand the repair or replacement of the product, unless either of these options is impossible or disproportionate, within a reasonable period of time. If repairing or replacing the product is impossible or inappropriate, the consumer may choose to receive a discount on the price of the product or to cancel the purchase and receive a full refund.

This guarantee will not be applicable in the event of the improper use or misuse of the product, its improper handling by unauthorised persons, or the consumer's failure to clean or maintain the product on a periodic basis (cleaning of filters, replacement of bulbs). This product has been designed solely and exclusively for domestic use; hence, this guarantee does not cover professional use or the use of the product in any unforeseen way.

The right to demand the fulfilment of the provisions of this guarantee will lapse after three years from the delivery of the product, and the consumer is required to provide notice of any fault within two months of becoming aware of it.

This guarantee does not affect the consumer's rights under the provisions of Law 23/2003, of 10 July, on Guarantees in the Sale of Consumer Goods.



The symbol  on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

Vážený zákazníku,

Aby byla zajištěna bezpečnost a správné fungování spotřebiče přečtěte si, prosím, před instalací **POZORNĚ** následující instrukce.

DŮLEŽITÉ:

Pokud nebudou tyto instalační pokyny dodrženy, může dojít k poškození spotřebiče.

Ujistěte se, že před provedením instalace byl odpojen přívod elektrického proudu ke spotřebiči. Instalace, elektrické zapojení a nastavení spotřebiče musí být provedeno kvalifikovanou osobou v souladu s místními nařízeními.

Pro optimální výkon musí být spotřebič nainstalován správně (instalace spotřebiče, odtahové potrubí a výstupy vzduchu).

Tento spotřebič je navržen pouze pro ventilaci domácností či podobných prostor. Nepoužívejte jej pro žádné jiné účely, než pro které byl navržen.

Tento spotřebič může být používán dětmi od 8 let a osobami se sníženými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi, osobami s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud byly tyto osoby náležitě poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a pokud chápou případná rizika.

Spotřebič není určen jako hračka pro děti.

Čištění a údržba nesmí být prováděna dětmi bez dozoru.

Tento spotřebič musí být nainstalován nejméně 2,3 m nad podlahou.

Tento ventilátor nevytváří rádio-televizní rušení (Směrnice 2004/108/ES)

Před instalací potrubí si ověřte místní předpisy týkající se vývodů vzduchu a vyžádejte si povolení od osoby zodpovědné za danou budovu.

Je potřeba provést opatření k zabránění zpětného proudění plynů do místnosti z otevřeného plynového potrubí nebo z jiných zařízení, např. s otevřeným ohněm.

Budou-li se v místnosti používat jiná zařízení fungující na plyn či jiná paliva, je potřeba zajistit další adekvátní větrání. Neinstalujte spotřebič do komínového tělesa, horkovzdušného potrubí nebo do potrubí používaného k odvádění zplodin ze spotřebičů, které fungují na plyn nebo jiná paliva.

NEINSTALUJTE tento produkt do míst s následujícími charakteristikami:

- Místa s výskytem většího množství olejů či maziv
- Místa s žíravými či hořlavými kapalinami, plyny či párami
- Místa s teplotami vyššími než 40 °C či nižšími než -5 °C
- Místa vystavena přírodním živlům (déšť, slunce, sníh atd.)
- Místa s možnými překážkami, které brání přístupu ke spotřebiči

Výrobek ani jeho části nesmí být ponořeny do vody či jiných tekutin.

Stupeň krytí IP je platný pouze v případě, že instalace tohoto spotřebiče je provedena v souladu s body uvedenými v tomto manuálu.

Výrobce se zříká veškeré zodpovědnosti za poranění či jakoukoliv jinou újmu, nejen na zdraví, lidí, zvířat nebo objektů, způsobené používáním spotřebiče v rozporu s pokyny pro instalaci, použití a údržbu popsanych v tomto manuálu.

Po dokončení instalace by tyto instrukce měly být předány vlastníkovi / uživateli spotřebiče.

Spotřebič musí být po instalaci možno odpojit od přívodu elektrického proudu. Může být odpojen buďto prostřednictvím dostupné elektrické zástrčky nebo zabudováním vypínače na elektroinstalaci, který splňuje elektroinstalační standardy.

INSTALACE:

Při instalaci postupujte podle přiloženého obrázkového manuálu.

Před začátkem instalace ověřte, že vrtule ventilátoru není zdeformovaná či poškozená, že se může volně otáčet, a že uvnitř vnějšího pouzdra není přítomno žádné cizí těleso.

Spotřebič může být nainstalován na zeď nebo na strop s přímým napojením na samostatné odtahové potrubí (viz obr. 1A).

Před instalací vytvořte kruhový otvor s průměrem odpovídajícím modelu (100 / 120 / 150 mm) ve zdi nebo ve stropě, kde bude spotřebič nainstalován, a také otvory k jeho upevnění (viz obr. 2)

Sejměte skleněnou čelní desku postupem, znázorněným na obr. 1B

Protáhněte přívodní kabely skrz průchodku „PC“ a drážky ve spotřebiči až ke svorkovnici (viz obr. 3A). Připojte vodiče dle kapitoly „ELEKTRICKÉ PŘIPOJENÍ“.

Pokud je montáž provedena na samostatné odtahové potrubí, umístěte výstupní rouru (D) do otvoru připraveného pro odtah vzduchu.

Ať už je montáž provedena na samostatné odtahové potrubí či na přímý vývod vzduchu, musí být nainstalovány odtahové mřížky, které jsou v souladu s národními bezpečnostními předpisy k zabránění v přístupu k lopatkám spotřebiče (viz obr. 1A)

Ujistěte se, že toku vzduchu nebrání žádná překážka.

Připevněte korpus spotřebiče za použití hmoždinek a šroubů dodaných s výrobkem. Šrouby poté zakryjte záslépkami A a B (obr. 6)

ELEKTRICKÉ PŘIPOJENÍ:

Ujistěte se, že napětí (V) a frekvence (Hz) ve vaší elektrické síti odpovídají hodnotám uvedeným na výrobním štítku.

Spotřebič musí být permanentně ze zadní strany připojen do pevné elektroinstalace ve zdi (pevný kabel, dvou či tří drátový s průřezem minimálně 1 mm² a maximálně 1,5 mm²).

Není vyžadováno uzemnění, neboť se jedná o spotřebič s dvojitou izolací (třída II).

Připojení napájecího kabelu musí být provedeno tak, aby přes něj do spotřebiče nemohla vniknout žádná voda či pára. Pokud toto nelze zajistit, je potřeba kabelovou průchodku opatřit dodatečnou izolací (např. silikonem), jinak by nebyla dodržena požadovaná klasifikační třída IP.

Dostupné verze:

STANDARD: Standardní ventilátor. Nevyžaduje speciální nastavení.

TIMER: Ventilátor s časovačem. Nastavitelný časovač od 3 do 15 min.

TIMER-HYGRO: Ventilátor s časovačem a hygrem (vlhkostní automatikou) nastavitelným v rozsahu od 40 % do 95 %. Nastavitelný časovač od 0 do 15 min.

Navrženo pro nepřetržitou ventilaci vlhkých místností (koupelny, kuchyně, prádelny a toalety) – funkce mikroventilace / trvalý chod při nízkých otáčkách.

E 100 PIR: ventilátor vybavený časovačem a senzorem pohybu osob. Časovač nastavitelný mezi 0 a 15 min. Možnost nastavení citlivosti čidla v rozsahu 3 až 4 m.

E 100 GL: ventilátor vybavený časovačem a ambientním světlem. Časovač nastavitelný mezi 0 a 15 min. Možnost nastavení intenzity světla mezi vypnuto a maximální intenzita.

Při připojení k el. síti se řiďte schématem připojení podle toho, který model připojujete (viz obr. 3A-3B).

V případě, že přístroj není používán, je doporučeno jej odpojit z přívodu elektrického proudu.

NASTAVENÍ A PROVOZ:

Proveďte nezbytné nastavení podle toho, jaký model je nainstalován.

ČASOVAČ (viz obr. 4B)

K nastavení časovače otočte knoflíkem (C) „TIMER“ po směru hodinových ručiček k navýšení časovače (3–15 min.). Po sepnutí vypínače se ventilátor rozeběhne. Po vypnutí vypínače ventilátor nadále pracuje po dobu nastavenou na časovači a potom se vypne.

TIMER-HYGRO (viz obr. 4A)

Při prvním připojení k el. síti, přejde spotřebič na pár vteřin do testovacího módu a během této doby displej ukazuje hodnoty Timer-Hygro továrního nastavení.

K nastavení časovače, otáčejte knoflíkem (C) „TIMER“, dokud se na displeji neobjeví požadovaná hodnota (0–15 min.)

K nastavení úrovně vlhkosti otáčejte knoflíkem (C) „HYGRO“, dokud se na displeji neobjeví požadovaná hodnota (40–95 %).

Model GTH je určen k nepřetržité ventilaci (24 hodin) vlhkých místností pomocí aktivace vypínače (**S1: ON**)

Pokud je úroveň vlhkosti vyšší než nastavená úroveň, aktivuje se funkce Hygro a ventilátor bude pracovat na plný výkon.

Jakmile úroveň vlhkosti klesne pod nastavenou úroveň, zařízení bude nadále pracovat na plný výkon po dobu nastavenou na funkci časovače a nakonec vypne, pokud **S1=OFF** nebo bude nadále pracovat na nízký výkon, pokud **S1=ON**.

Maximální a nízký výkon jsou nastavené při výrobě.

Ventilátor se také zapne na maximální výkon, pokud je aktivován externím vypínačem v místnosti (např. vypínačem světla). Pokud dojde ke zhasnutí světla v místnosti, ventilátor bude pokračovat v činnosti na maximální výkon po dobu nastavenou funkcí časovače a nakonec se vypne, pokud **S1=OFF** nebo bude nadále pracovat na nízký výkon, pokud **S1=ON**.

PIR SENZOR (viz obr. 4D)

K regulaci časovače otáčejte knoflíkem (C) „TIMER“ po směru hodinových ručiček k navýšení nastaveného času (0–15 min.)

Po zapojení ventilátoru do elektrické sítě je senzor pohybu na 1 minutu deaktivován. Poté ventilátor zůstane v režimu stand-by připraven pro normální provoz.

Ventilátor se spustí při aktivaci detektoru pohybu. Pokud senzor nezaznamená žádný pohyb, ventilátor zůstane v provozu po dobu zvolenou nastavením časovače a nakonec se zastaví a vrátí se do režimu stand-by.

SVĚTLO (viz obr. 4C)

Spotřebič je vybavený časovačem a ambientním světlem. Časovač je nastavitelný mezi 0 a 15 min. s možností nastavení intenzity světla mezi „vypnuto“ a maximální intenzitou.

K regulaci časovače otáčejte knoflíkem (C) „TIMER“ po směru hodinových ručiček k navýšení nastaveného času (0–15 min.)

K nastavení intenzity LED světla, otáčejte knoflíkem (C) „LIGHT“ ve směru hodinových ručiček k navýšení intenzity světla (0 – MAX).

Ventilátor je aktivován vypínačem a LED světla se zapnou na MAXIMÁLNÍ intenzitu. Po vypnutí vypínače ventilátor pokračuje v provozu po nastavený čas a LED světla se přepnou na nastavenou intenzitu osvětlení. Nakonec se ventilátor vypne úplně a úroveň osvětlení zůstane na nastavené intenzitě.

K dokončení instalace ověřte, že všechna připojení byla provedena správně a ujistěte se, že jsou správně umístěny všechny kabely.

Upevněte přední kryt do požadované pozice a ujistěte se, že jej nelze sundat bez použití náradí. **NEPŘETÁČEJTE ČELNÍ DESKU PŘES DORAZ – NEÚMĚRNĚ SILNÝM DOTAŽENÍM BY MOHLO DOJÍT K POZDĚJŠÍMU SAMOVOLNÉMU ODPADNUTÍ SKLA.**

Ujistěte se, že vrtule běží volně.

Čištění a údržba:

- Před čištěním je nutné se ujistit, že je spotřebič odpojen od proudu a že nemůže být znovu náhodně připojen.
- Pravidelně čistěte povrch vlhkým hadříkem.
- Spotřebič nevyžaduje dodatečnou údržbu
- Pro opravy vždy vyžadujte originální náhradní díly

- Motor, vrtule a všechny součástky by měly být pravidelně kontrolovány, aby bylo zajištěno, že nejsou znečištěné a že nedošlo k jejich poškození. Frekvence kontrol závisí na provozních podmínkách spotřebiče.
- Odstraňujte nečistoty z vrtule a vnitřních částí pouzdra, aby nedocházelo k nerovnováznému provozu, poklesu aerodynamického výkonu a poškození motoru.

sběrné místo pro recyklaci elektronických zařízení. Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomůžete předcházet potenciálním negativním vlivům na přírodní prostředí a na lidské zdraví, ke kterým by mohlo dojít nesprávnou likvidací tohoto výrobku. Pro detailnější informace o recyklaci tohoto výrobku kontaktujte, prosím, Vaše místní úřady, Vaši místní společnost pro likvidaci domácího odpadu nebo obchod, kde jste výrobek zakoupili.

Zařízení není přesným teploměrem / vlhkoměrem.
Zobrazené hodnoty teploty a vlhkosti jsou jen orientační.

VÝROBCE si vyhrazuje právo k provádění jakýchkoli technologických vylepšení či úprav bez předchozího upozornění.

CATA ELECTRODOMÉSTICOS S.L. poskytuje záruku ve výši 2 let na funkčnost spotřebiče. Tato garance zahrnuje jak materiály, tak i činnost. Díky jeho malým rozměrům a snadnosti přepravy může být spotřebič dopraven uživatelem k nejbližšímu Servisnímu Oddělení společnosti CATA v dané zemi nebo k prodejci, u něhož byl zakoupen.

Za účelem vyměnění výrobku, zrušení prodeje či obdržení slevy z ceny, kde je takový postup vhodný, by měl být spotřebič dopraven uživatelem na místo prodeje. Spotřebič musí být v takovém případě předán s jeho fakturou či prodejním dokladem nebo dodacím listem.

Pokud je odhalena závada, má spotřebitel právo v rozumné době požadovat opravu či náhradu výrobku, pokud ani jedna z těchto možností není nemožná či nepřiměřená. Pokud oprava či náhrada výrobku není možná nebo je nepřiměřená, může spotřebitel získat slevu na ceně výrobku nebo zrušit nákup a obdržet plnou návratnost platby.


Tato garance není použitelná v případě nesprávného používání výrobku, manipulace neoprávněnou osobou nebo při nesprávném čištění a nesprávné dlouhodobé údržbě uživatelem (čištění filtrů, výměna žárovek).

Prosíme, držte na paměti, že sklo není pokryto zárukou, pokud se rozbije z důvodu nesprávného zacházení. Tento výrobek byl navržen jen pro domácí použití; proto se tato záruka nevztahuje na profesionální využití nebo využití výrobku jakýmkoliv nepředvídaným způsobem.

Právo požadovat plnění této záruky skončí po 2 letech od koupě výrobku. Jakoukoliv závadu je spotřebitel povinen řešit do dvou měsíců od jejího zjištění.

Tato záruka se netýká spotřebitelských práv spojených s uplatněním Směrnice 1999/44/ES ohledně Záruk v Prodeji Spotřebního Zboží.



Symbol  na výrobku či na jeho obalu značí, že s tímto výrobkem nesmí být zacházeno jako s běžným odpadem. Namísto toho by měl být předán na příslušné

SK SLOVENSKY

Vážený zákazník,

Aby bola zaistená bezpečnosť a správne fungovanie spotrebiča, prečítajte si, prosím, pred inštaláciou POZORNE nasledujúce inštrukcie.

DÔLEŽITÉ:

Pokiaľ nebudú tieto inštalračné pokyny dodržané, môže dôjsť k poškodeniu spotrebiča. Uistite sa, že pred vykonaním inštalračie bol odpojený prívod elektrického prúdu ku spotrebiču. Inštalračia, elektrické zapojenie a nastavenie spotrebiča musia byť vykonané kvalifikovanou osobou v súlade s miestnymi nariadeniami.

Pre optimálny výkon musí byť spotrebič nainštalovaný správne (inštalračia spotrebiča, odťahové potrubie a výstupy vzduchu).

Tento spotrebič je navrhnutý len na ventiláciu domácností či podobných priestorov. Nepoužívajte ho na žiadne iné účely, než na ktoré bol navrhnutý.

Tento spotrebič môže byť používaný deťmi od 8 rokov a osobami so zníženými fyzickými, zmyslovými či mentálnymi schopnosťami, osobami s nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ boli tieto osoby náležite poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a pokiaľ chápu prípadné riziká.

Spotrebič nie je určený ako hračka pre deti.

Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.

Tento spotrebič musí byť nainštalovaný najmenej 2,3 m nad podlahou.

Tento ventilátor nevytvára rádio-televízne rušenie (Smernica 2004/108/ES)

Pred inštalračiou potrubia si overte miestne predpisy týkajúce sa vývodov vzduchu a vyžiadať si povolenie od osoby zodpovednej za danú budovu.

Je potrebné vykonať opatrenia na zabránenie spätnému prúdeniu plynov do miestnosti z otvoreného plynového potrubia alebo z iných zariadení, napr. s otvoreným ohňom.

Ak sa budú v miestnosti používať iné zariadenia fungujúce na plyn či iné palivá, je potrebné zaistiť ďalšie adekvátne vetranie. Neinštalujte spotrebič do komínového telesa, teplovzdušného potrubia alebo do potrubia používaného na odvádzanie spodín zo spotrebičov, ktoré fungujú na plyn alebo iné palivá.

NEINŠTALUJTE tento produkt do miest s nasledujúcimi charakteristikami:

- Miesta s výskytom väčšieho množstva olejov či mazív.
- Miesta so žieravými či horľavými kvapalinami, plynmi či parami.
- Miesta s teplotami vyššími než 40 °C či nižšími než -5 °C.
- Miesta vystavené prírodným živlom (dážď, slnko, sneh atď.).
- Miesta s možnými prekážkami, ktoré bránia prístupu ku spotrebiču.

Výrobok ani jeho časti nesmú byť ponorené do vody či iných tekutín.

Stupeň krytia IP je platný len v prípade, že je inštalračia tohto spotrebiča vykonaná v súlade s bodmi uvedenými v tomto manuáli.

Výrobca sa zrieka akejkoľvek zodpovednosti za poranenie či akúkoľvek inú ujmu, nie len na zdraví, ľudí, zvierat alebo objektov, spôsobené používaním spotrebiča v rozpore s pokynmi na inštalračiu, použitie a údržbu popísanými v tomto manuáli.

Po dokončení inštalračie by tieto inštrukcie mali byť odovzdané vlastníčkovi / používateľovi spotrebiča.

Spotrebič musí byť po inštalračii možné odpojiť od prívodu elektrického prúdu. Môže byť odpojený prostredníctvom dostupnej elektrickej zástrčky alebo zabudovaním vypínača na elektroinštalračii, ktorý spĺňa elektroinštalračné štandardy.

INŠTALČIA:

Pri inštalračii postupujte podľa priloženého obrázkového manuálu.

Pred začiatkom inštalračie overte, že vrtuľa ventilátora nie je zdeformovaná či poškodená, že sa môže voľne otáčať a že vo vnútri vonkajšieho puzdra nie je prítomné žiadne cudzie teleso.

Spotrebič môže byť nainštalovaný na stenu alebo na strop s priamym napojením na samostatné odťahové potrubie (pozri obr. 1A).

Pred inštalračiou vytvorte kruhový otvor s priemerom zodpovedajúcim modelu (100 / 120 / 150 mm) na stene alebo na strope, kde bude spotrebič nainštalovaný, a tiež otvory k jeho upevneniu (pozri obr. 2).

Zložte sklenenú čelnú dosku postupom znázorneným na obr. 1B.

Preťahnite prívodné káble cez prechodku „PC“ a drážky v spotrebiči až ku svorkovnici (pozri obr. 3A). Pripojte vodiče podľa kapitoly „ELEKTRICKÉ PRIPOJENIE“.

Pokiaľ je montáž vykonaná na samostatné odťahové potrubie, umiestnite výstupnú rúru (D) do otvoru pripraveného na odťah vzduchu.

Či už je montáž vykonaná na samostatné odťahové potrubie alebo na priamy vývod vzduchu, musia byť nainštalované odťahové mriežky, ktoré sú v súlade s národnými bezpečnostnými predpismi k zabráneniu prístupu k lopatkám spotrebiča (pozri obr. 1A).

Uistite sa, že toku vzduchu nebráni žiadna prekážka.

Pripevnite korpus spotrebiča za použitia príchytiiek a skrutiek dodaných s výrobkom. Skrutky potom zakryte záslepkami A a B (obr. 6).

ELEKTRICKÉ PRIPOJENIE:

Uistite sa, že napätie (V) a frekvencia (Hz) vo vašej elektrickej sieti zodpovedajú hodnotám uvedeným na výrobnom štítku.

Spotrebič musí byť permanentne zo zadnej strany pripojený do pevnej elektroinštalračie v stene (pevný kábel, dvoj či troj drôtový s prierezom minimálne 1 mm² a maximálne 1,5 mm²).

Nie je vyžadované uzemnenie, keďže sa jedná o spotrebič s dvojitou izoláciou (trieda II).

Pripojenie napájacieho kábla musí byť vykonané tak, aby cez neho do spotrebiča nemohla vniknúť žiadna voda či para. Pokiaľ toto nie je možné zaistiť, je potrebné

káblovú priechodku vybaviť dodatočnou izoláciou (napr. silikónom), inak by nebola dodržaná požadovaná klasifikačná trieda IP.

Dostupné verzie:

STANDARD: Štandardný ventilátor. Nevyžaduje špeciálne nastavenie.

TIMER: Ventilátor s časovačom. Nastaviteľný časovač od 3 do 15 min.

TIMER-HYGRO: Ventilátor s časovačom a hygrom (vlhkosťnou automatikou) nastaviteľným v rozsahu od 40 % do 95 %. Nastaviteľný časovač od 0 do 15 min.

Navrhnuté pre nepretržitú ventiláciu vlhkých miestností (kúpeľne, kuchyne, práčovne a toalety) – funkcia mikroventilácie / trvalý chod pri nízkych otáčkach.

E 100 PIR: ventilátor vybavený časovačom a senzorom pohybu osôb. Časovač nastaviteľný medzi 0 a 15 min. Možnosť nastavenia citlivosti snímača v rozsahu 3 až 4 m.

E 100 GL: ventilátor vybavený časovačom a ambientným svetlom. Časovač nastaviteľný medzi 0 a 15 min. Možnosť nastavenia intenzity svetla medzi vypnutý a maximálna intenzita.

Pri pripojení k el. sieti sa riadte schémou pripojenia podľa toho, ktorý model pripájate (pozri obr. 3A-3B).

V prípade, že prístroj nie je používaný, odporúča sa ho odpojiť od prívodu elektrického prúdu.

NASTAVENIE A PREVÁDZKA:

Vykonajte nevyhnutné nastavenia podľa toho, aký model je nainštalovaný.

ČASOVAČ (pozri obr. 4B)

Pre nastavenie časovača otočte kolieskom (C) „TIMER“ v smere hodinových ručičiek pre navýšenie časovača (3-15 min.). Po zapnutí vypínača sa ventilátor rozbehne. Po vypnutí vypínača ventilátor ďalej pracuje po dobu nastavenú na časovači a potom sa vypne.

TIMER-HYGRO (pozri obr. 4A)

Pri prvom pripojení k el. sieti prejde spotrebič na pár sekúnd do testovacieho módu a počas tejto doby displej ukazuje hodnoty Timer-Hygro továrenského nastavenia.

Pre nastavenie časovača otáčajte kolieskom (C) „TIMER“, kým sa na displeji neobjaví požadovaná hodnota (0-15 min.)

Pre nastavenie úrovne vlhkosti otáčajte kolieskom (C) „HYGRO“, kým sa na displeji neobjaví požadovaná hodnota (40-95 %).

Model GTH je určený na nepretržitú ventiláciu (24 hodín) vlhkých miestností pomocou aktivácie vypínača (**S1: ON**)

Pokiaľ je úroveň vlhkosti vyššia než nastavená úroveň, aktivuje sa funkcia Hygro a ventilátor bude pracovať na plný výkon.

Akonáhle úroveň vlhkosti klesne pod nastavenú úroveň, zariadenie bude naďalej pracovať na plný výkon po dobu nastavenú na funkcii časovača a nakoniec sa vypne, pokiaľ **S1=OFF** alebo bude naďalej pracovať na nízky výkon, pokiaľ **S1=ON**.

Maximálny a nízky výkon sú nastavené pri výrobe.

Ventilátor sa tiež zapne na maximálny výkon, pokiaľ je aktivovaný externým vypínačom v miestnosti (napr. vypínačom svetla). Pokiaľ dôjde ku zhasnutiu svetla v miestnosti, ventilátor bude pokračovať v činnosti na maximálny výkon po dobu nastavenú funkciou časovača a nakoniec sa vypne, pokiaľ **S1=OFF** alebo bude naďalej pracovať na nízky výkon, pokiaľ **S1=ON**.

PIR SENZOR (pozri obr. 4D)

Pre reguláciu časovača otáčajte kolieskom (C) „TIMER“ v smere hodinových ručičiek pre navýšenie nastaveného času (0-15 min.)

Po zapojení ventilátora do elektrickej siete bude senzor pohybu na 1 minútu deaktivovaný. Potom ventilátor zostane v režime stand-by pripravený na normálnu prevádzku.

Ventilátor sa spustí pri aktivácii detektora pohybu. Pokiaľ senzor nezaznamená žiadny pohyb, ventilátor zostane v prevádzke po dobu zvolenú nastavením časovača a nakoniec sa zastaví a vráti sa do režimu stand-by.

SVETLO (pozri obr. 4C)

Spotrebič je vybavený časovačom a ambientným svetlom. Časovač je nastaviteľný medzi 0 a 15 min. s možnosťou nastavenia intenzity svetla medzi „vypnutý“ a maximálna intenzita.

Pre reguláciu časovača otáčajte kolieskom (C) „TIMER“ v smere hodinových ručičiek pre navýšenie nastaveného času (0-15 min.)

Pre nastavenie intenzity LED svetiel otáčajte kolieskom (C) „LIGHT“ v smere hodinových ručičiek pre navýšenie intenzity svetla (0 – MAX).

Ventilátor je aktivovaný vypínačom a LED svetlá sa zapnú na MAXIMÁLNU intenzitu. Po vypnutí vypínača ventilátor pokračuje v prevádzke po nastavený čas a LED svetlá sa prepnú na nastavenú intenzitu osvetlenia. Nakoniec sa ventilátor vypne úplne a úroveň osvetlenia zostane na nastavenej intenzite.

Pre dokončenie inštalácie overte, že všetky pripojenia boli vykonané správne a uistite sa, že sú správne umiestnené všetky káble.

Upevnite predný kryt do požadovanej pozície a uistite sa, že ho nie je možné zložiť bez použitia náradia. **NEPRETÁČAJTE ČELNÚ DOSKU CEZ DORAZ – NEÚMERNE SILNÝM DOTIAHHNUTÍM BY MOHLO DÔJSŤ K NESKORŠIEMU SAMOVOLNÉMU ODPADNUTIU SKLA.**

Uistite sa, že vrtule bežia voľne.

Čistenie a údržba:

- Pred čistením sa je nutné uistiť, že je spotrebič odpojený od prúdu a že nemôže byť znovu náhodne pripojený.
- Pravidelne čistite povrch vlhkou handričkou.
- Spotrebič nevyžaduje dodatočnú údržbu.
- Pre opravy vždy vyžadujte originálne náhradné diely.
- Motor, vrtule a všetky súčiastky by mali byť pravidelne kontrolované, aby bolo zaistené, že nie sú znečistené a že nedošlo k ich poškodeniu. Frekvencia kontrol závisí od prevádzkových podmienok spotrebiča.
- Odstraňujte nečistoty z vrtule a vnútorných častí puzdra, aby nedochádzalo k nerovnovážnej prevádzke, poklesu aerodynamického výkonu a poškodeniu motora.

zaobchádzané ako s bežným odpadom. Namiesto toho by mal byť odovzdaný na príslušné zberné miesto na recykláciu elektronických zariadení. Zaistením správnej likvidácie tohto výrobku pomôžete predchádzať potenciálnym negatívnym vplyvom na prírodné prostredie a na ľudské zdravie, ku ktorým by mohlo dôjsť nesprávnou likvidáciou tohto výrobku. Pre detailnejšie informácie o recyklácii tohto výrobku kontaktujte, prosím, Vaše miestne úrady, Vašu miestnu spoločnosť pre likvidáciu domáceho odpadu alebo obchod, kde ste si výrobok zakúpili.

Zariadenie nie je presným teplomerom / vlhkomerom.
Zobrazené hodnoty teploty a vlhkosti sú len orientačné.

VÝROBCA si vyhradzuje právo na vykonávanie akýchkoľvek technologických vylepšení či úprav bez predchádzajúceho upozornenia.

CATA ELECTRODOMÉSTICOS S.L. poskytuje záruku v dĺžke 2 rokov na funkčnosť spotrebiča. Táto garancia zahŕňa ako materiály, tak aj činnosť. Vďaka jeho malým rozmerom a ľahkosti prepravy môže byť spotrebič dopravený používateľom do najbližšieho Servisného oddelenia spoločnosti CATA v danej krajine alebo k predajcovi, u ktorého bol zakúpený.

Za účelom vymenenia výrobku, zrušenia predaja či získania zľavy z ceny, kde je taký postup vhodný, by mal byť spotrebič dopravený používateľom na miesto predaja. Spotrebič musí byť v takom prípade odovzdaný s jeho faktúrou či predajným dokladom alebo dodacím listom.

Pokiaľ je odhalená závada, spotrebiteľ má právo v rozumnej dobe požadovať opravu či náhradu výrobku, pokiaľ ani jedna z týchto možností nie je nemožná či neprimeraná. Pokiaľ oprava či náhrada výrobku nie je možná alebo je neprimeraná, spotrebiteľ môže získať zľavu z ceny výrobku alebo zrušiť nákup a získať plnú návratnosť platby.


Táto garancia nie je použiteľná v prípade nesprávneho používania výrobku, manipulácie neoprávnenou osobou alebo pri nesprávnom čistení a nesprávnej dlhodobej údržbe používateľom (čistenie filtrov, výmena žiaroviek).

Prosíme, majte na pamäti, že sklo nie je pokryté zárukou, pokiaľ sa rozbije z dôvodu nesprávneho zaobchádzania. Tento výrobok bol navrhnutý len na domáce použitie; preto sa táto záruka nevzťahuje na profesionálne využitie alebo využitie výrobku akýmkoľvek nepredvídaným spôsobom.

Právo požadovať plnenie tejto záruky skončí po 2 rokoch od kúpy výrobku. Akúkoľvek závadu je spotrebiteľ povinný riešiť do dvoch mesiacov od jej zistenia.

Táto záruka sa netýka spotrebiteľských práv spojených s uplatnením Smernice 1999/44/ES ohľadne Záruk pri predaji spotrebného tovaru.



Symbol  na výrobku či na jeho obale znamená, že s týmto výrobkom nesmie byť

RO Română

Stimate client,

Pentru a asigura siguranța și funcționarea corectă a aparatului, vă rugăm să citiți următoarele instrucțiuni ATENȚIE înainte de instalare.

IMPORTANT:

Nerespectarea acestor instrucțiuni de instalare poate duce la deteriorarea aparatului.

Înainte de a efectua instalarea, asigurați-vă că sursa de alimentare a aparatului a fost deconectată. Instalarea, conectarea electrică și reglarea aparatului trebuie efectuate de o persoană calificată în conformitate cu reglementările locale.

Pentru performanțe optime, aparatul trebuie instalat corect (instalarea aparatului, a conductelor de evacuare și a orificiilor de ieșire a aerului).

Acest aparat este conceput numai pentru caselor sau a altor spații similare. Nu-l utilizați în alt scop decât cel pentru care a fost conceput.

Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de la 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, cu condiția ca aceștia să fi fost instruiți corespunzător cu privire la utilizarea aparatului în condiții de siguranță și dacă au înțeles potențialele riscuri.

Aparatul nu este conceput ca o jucărie pentru copii.

Copiii nu au voie să execute nesupravegheați operațiuni de curățare și întreținere.

Acest aparat trebuie instalat la cel puțin 2,3 m de la podea.

Acest ventilator nu generează interferențe radio-TV (Directiva 2004/108 / CE)

Înainte de a instala conductele, verificați reglementările locale cu privire la orificiile de evacuare a aerului și solicitați permisiunea persoanei responsabile de clădire.

Trebuie luate măsuri pentru a preveni fluxul reversibil al gazelor în cameră din conductele de gaz deschise sau din alte echipamente, cum ar fi flăcări deschise.

Dacă în încăperea sunt utilizate alte echipamente care funcționează cu gaz sau alți combustibili, trebuie asigurată o ventilație suplimentară adecvată. Nu instalați aparatul într-un coș de fum, într-o conductă de aer cald sau într-o conductă folosită pentru evacuarea gazelor de ardere de la aparatele care funcționează cu gaz sau alți combustibili.

NU INSTALAȚI acest produs în încăperi cu următoarele caracteristici:

- Locuri cu o cantitate mare de uleiuri și lubrifianti
- Locuri cu lichide, gaze sau vapori corozive sau inflamabile
- Locuri cu temperaturi mai mari de 40 °C sau mai mici de -5 °C
- Locuri expuse la intemperii (ploaie, soare, zăpadă etc.)
- Locuri cu posibile obstacole care împiedică accesul la aparat

Produsul și componentele lui nu trebuie scufundate în apă sau în alte lichide.

Gradul de protecție IP este valabil numai dacă instalarea acestui aparat este efectuată în conformitate cu punctele prezentate în acest manual.

Producătorul își declină orice răspundere pentru vătămări sau orice alte daune, nu numai pentru sănătate, oameni, animale sau obiecte, cauzate de utilizarea aparatului contrar instrucțiunilor de instalare, utilizare și întreținere specificate în acest manual.

După finalizarea instalării, aceste instrucțiuni trebuie predate proprietarului/utilizatorului aparatului.

După instalare, trebuie să fie existea posibilitatea de deconectare a aparatului de la sursa de alimentare electrică. Aparatul poate fi deconectat fie printr-o priză electrică disponibilă, fie prin instalarea unui întrerupător e instalația electrică, care să îndeplinească standardele de cablare.

INSTALAREA:

Pentru instalare, procedați conform manualului ilustrat alăturat.

Înainte de instalare, asigurați-vă că elicea ventilatorului nu este deformată sau deteriorată, că se poate roti liber și că nu este prezent niciun obiect străin în interiorul carcasei exterioare.

Aparatul poate fi instalat pe un perete sau pe un tavan, cu conexiune directă la o conductă de evacuare separată (vezi Fig. 1A).

Înainte de instalare, realizați un orificiu circular cu diametrul corespunzător modelului (100/120/150 mm) în peretele sau tavanul unde va fi instalat aparatul, precum și orificii pentru fixarea acestuia (vezi fig. 2).

Îndepărtați placa frontală de sticlă, așa cum se arată în fig. 1B

Treceți cablurile de alimentare prin trecerea „PC” și canelurile din aparat, până la cutia de borne (vezi Fig. 3A). Conectați conductoarele conform capitolului „CONECTARE ELECTRICA”.

Dacă montajul se realizează pe o conductă de evacuare separată, amplasați țeava de evacuare (D) în orificiul pregătit pentru evacuarea aerului.

Indiferent dacă montajul se realizează pe o conductă de evacuare separată sau pe o evacuare directă a aerului, trebuie instalate grile de evacuare care să respecte reglementările naționale de siguranță pentru a preveni accesul la palele aparatului (vezi fig. 1A).

Asigurați-vă că nu există niciun obstacol în calea fluxului de aer.

Fixați corpul aparatului folosind diblurile și șuruburile livrate împreună cu produsul. Acoperiți apoi șuruburile cu dopuri A și B (fig. 6)

CONEXIUNEA ELECTRICĂ:

Asigurați-vă că tensiunea (V) și frecvența (Hz) din rețeaua dvs. corespund valorilor specificate pe eticheta cu date tehnice.

Aparatul trebuie conectat permanent prin partea din spate, la o instalație electrică fixă în perete (cablu fix, două sau trei fire, cu o secțiune de cel puțin 1 mm² și cel mult 1,5 mm²).

Nu este necesară o împământare deoarece este vorba despre un aparat cu izolare dublă (clasa II).

Cablul de alimentare trebuie conectat astfel încât pe lângă el să nu pătrundă apă sau abur în aparat. Dacă acest lucru nu poate fi asigurat, este necesar ca trecerea să fie prevăzută cu o

izolație suplimentară (de ex. silicon), altfel nu ar fi respectată clasa de clasificare IP necesară.

Versiuni disponibile:

STANDARD: Ventilator standard: Nu necesită reglări speciale.

TIMER: Ventilator cu temporizator. Temporizator reglabil în intervalul 3 - 15 minute.

TIMER-HYGRO: Ventilator cu temporizator și higrostat (unitate automată de umiditate), reglabil de la 40% la 95%. Temporizator reglabil în intervalul 0 - 15 minute.

Conceput pentru ventilarea continuă a încăperilor umede (băi, bucătării, spălătorii și toalete) - funcție de micro-ventilație / funcționare continuă la viteze mici.

E 100 PIR: ventilator echipat cu temporizator și senzor de mișcare. Temporizator reglabil în intervalul 0 - 15 minute. Posibilitatea de setare a sensibilității senzorului în intervalul de la 3 la 4 m.

E 100 GL: ventilator echipat cu temporizator și cu lumină ambientală. Temporizator reglabil în intervalul 0 - 15 minute. Posibilitatea de a seta intensitatea luminii între oprit și intensitatea maximă.

Pentru a realiza conectarea la rețeaua electrică, urmați schema de conectare în funcție de modelul pe care îl conectați (vezi fig. 3A-3B).

În cazul în care dispozitivul nu este utilizat, se recomandă deconectarea acestuia de la sursa de alimentare.

SETĂRI ȘI OPERARE:

Efectuați setările necesare în funcție de modelul instalat.

TEMPORIZATOR (vezi fig. 4B)

Pentru a seta temporizatorul, rotiți butonul „TIMER” (C) pe sensul acelor de ceasornic pentru a crește intervalul temporizatorului (3–15 minute). Ventilatorul pornește după cuplarea întrerupătorului. După decuplarea întrerupătorului, ventilatorul continuă să funcționeze pentru timpul setat pe temporizator și apoi se oprește.

TIMER-HYGRO (vezi fig. 4A)

La prima conectarea la rețeaua electrică, aparatul trece în modul de testare pentru câteva secunde, timp în care displayul afișează setările din fabrică Timer-Hygro.

Pentru a seta temporizatorul, rotiți butonul „TIMER” (C) până când pe display apare valoarea dorită (0-15 minute)

Pentru a seta nivelul de umiditate, rotiți butonul „HYGRO” (C) până când pe display apare valoarea dorită (40–95 %)

Modelul GTH este conceput pentru ventilarea continuă (24 de ore) a încăperilor umede, prin activarea întrerupătorului (**S1: ON**)

Dacă nivelul de umiditate este mai mare decât nivelul setat, funcția Hygro va fi activată și ventilatorul va funcționa la putere maximă.

Imediat ce nivelul de umiditate scade sub nivelul setat, aparatul va continua să funcționeze la putere maximă pentru timpul setat pentru funcția de temporizator și în cele din urmă se va opri dacă **S1 = OFF** sau va continua să funcționeze la putere scăzută dacă **S1 = ON**.

Puterea maximă și scăzută sunt setate din fabrică.

Ventilatorul pornește la putere maximă și dacă este activat de un întrerupător extern din încăperea (de exemplu, un întrerupător de lumină). Dacă lumina din cameră se stinge, ventilatorul va continua să funcționeze la putere maximă pentru timpul stabilit de funcția de temporizator și în cele din urmă se va opri dacă **S1 = OFF** sau va continua să funcționeze la putere scăzută dacă **S1 = ON**.

PIR SENZOR (vezi fig. 4D)

Pentru a regla temporizatorul, rotiți butonul „TIMER” (C) pe sensul acelor de ceasornic pentru a crește timpul setat (0–15 minute)

După conectarea ventilatorului la rețea, senzorul de mișcare este dezactivat timp de 1 minut. După aceea ventilatorul rămâne în modul de așteptare, pregătit pentru a funcționa normal.

Ventilatorul pornește când detectorul de mișcare este activat. Dacă senzorul nu mai detectează nicio mișcare, ventilatorul va rămâne pornit pentru timpul selectat de setarea temporizatorului și în cele din urmă se va opri și va reveni în modul de așteptare.

LUMINĂ (vezi fig. 4C)

Aparatul este echipat cu temporizator și lumină ambientală. Temporizatorul este reglabil în intervalul 0 și 15 minute, cu posibilitate de setare a intensității luminii între "oprit" și intensitate maximă.

Pentru a regla temporizatorul, rotiți butonul „TIMER” (C) pe sensul acelor de ceasornic pentru a crește timpul setat (0–15 minute)

Pentru a regla intensitatea luminilor LED, rotiți butonul „LIGHT” (C) pe sensul acelor de ceasornic pentru a crește intensitatea luminii (0 - MAX).

Ventilatorul este activat de un întrerupător iar luminile LED se aprind la intensitate MAXIMĂ. După oprirea întrerupătorului, ventilatorul continuă să funcționeze pentru timpul setat, iar luminile LED trec la intensitatea luminii setată. În cele din urmă, ventilatorul se oprește complet și nivelul de iluminare rămâne la intensitatea setată.

Pentru a finaliza instalarea, verificați dacă toate conexiunile au fost efectuate corect și că toate cablurile sunt amplasate corect.

Atașați capacul frontal în poziția dorită și asigurați-vă că nu poate fi îndepărtat fără utilizarea unor scule. NU ROTIȚI PANOUL FRONTAL PESTE LIMITATOR - STRĂNGEREA EXTREM DE PUTERNICĂ AR PUTEA PROVOCA CĂDEREA NEDORITĂ ULTERIOARĂ A STICLEI.

Asigurați-vă că elicea se învâрте liber.

Curățarea și întreținerea:

- Înainte de curățare, asigurați-vă că aparatul este scos din priză și că nu poate fi reconectat accidental.
- Curățați periodic suprafața cu o lavetă umedă.
- Aparatul nu necesită o întreținere suplimentară.
- Solicitați întotdeauna piese de schimb originale pentru reparații.

- Motorul, elicea și toate componentele trebuie verificate periodic pentru a se depista dacă nu sunt murdare și deteriorate. Frecvența verificărilor depinde de condițiile de funcționare ale aparatului.
- Îndepărtați murdăria de pe elice și din interiorul carcasei pentru a preveni funcționarea dezechilibrată, scăderea puterii aerodinamice și deteriorarea motorului.

Dispozitivul nu este un termometru/higrometru de precizie.
Valorile de temperatură și umiditate afișate sunt doar orientative.

PRODUCĂTORUL își rezervă dreptul de a face orice îmbunătățiri sau modificări tehnologice fără o notificare prealabilă.

CATA ELECTRODOMÉSTICOS S.L. oferă o garanție de 2 ani pentru funcționarea aparatului. Această garanție acoperă atât materialele, cât și funcționarea. Datorită dimensiunilor reduse și simplității transportului, aparatul poate fi transportat de către utilizator la cel mai apropiat Departament de service CATA din țară sau la vânzătorul de la care l-a cumpărat.

Pentru a înlocui produsul, a anula vânzarea sau a obține o reducere la preț, acolo unde o astfel de procedură este adecvată, aparatul trebuie transportat de către utilizator la punctul de vânzare. Într-un astfel de caz, aparatul trebuie predat împreună cu factura sau documentul de vânzare, ori bonul de livrare.

În cazul în care se descoperă un defect, consumatorul are dreptul de a solicita repararea sau înlocuirea produsului într-un termen rezonabil, dacă niciuna dintre aceste opțiuni nu este imposibilă sau disproporționată. În cazul în care repararea sau înlocuirea produsului nu este posibilă sau este disproporționată, consumatorul poate primi o reducere la prețul produsului sau poate anula achiziția și poate primi returnarea integrală a plății.


Această garanție nu se aplică în cazul utilizării incorecte a produsului, manipulării de către o persoană neautorizată sau în caz de curățare incorectă și întreținere incorectă realizată timp îndelungat de către utilizator (curățarea filtrelor, înlocuirea becurilor).

Vă rugăm să rețineți că sticla nu este acoperită de garanție dacă se sparge din cauza manipulării necorespunzătoare. Acest produs a fost conceput numai pentru uz casnic; prin urmare, această garanție nu acoperă utilizarea profesională sau utilizarea produsului în vreun mod neprevăzut.

Dreptul de a cere aplicarea acestei garanții expiră după 2 ani de la cumpărarea produsului. Consumatorul este obligat să rezolve orice defecțiune în termen de două luni de la depistarea acesteia.

Această garanție nu se aplică drepturilor consumatorilor legate de aplicarea Directivei 1999/44/CE privind Garanțiile în Vânzarea Bunurilor de consum.



Simbolul  de pe produs sau de pe ambalajul acestuia indică faptul că acest produs nu trebuie tratat ca deșeu menajer. În schimb, acesta ar trebui predat unui punct de colectare corespunzător, specializat în reciclarea echipamentelor electronice. Asigurându-vă

că acest produs este eliminat corect, veți contribui la prevenirea unor eventuale impacturi negative asupra mediului și sănătății umane, care altfel ar putea fi cauzate de eliminarea necorespunzătoare a acestui produs. Pentru informații mai detaliate cu privire la reciclarea acestui produs, vă rugăm să contactați autoritățile locale, o companie locală specializată în eliminarea deșeurilor menajere sau magazinul de unde ați achiziționat produsul.